

CANÒDROM'09

Jornades internacionals de debat per a un nou Centre d'Art a Barcelona

6 i 7 de juliol, a l'Auditori del Macba, Barcelona



Entrada gratuïta / Entrada gratuita / Free entry

Places limitades / Plazas limitadas / Limited places

Inscripció prèvia fins al dia 4 de juliol / Inscripción previa hasta el día 4 de julio / Registration required. Only until the 4th of July under

nuriagregori@yahoo.es, 676 135 250

Loc / Lugar / Place: Auditori del Macba, plaça Joan Coromines, s/n. Barcelona

Organitza / Organiza / Organized by:

Generalitat de Catalunya
Consell Nacional de la Cultura i de les Arts

Generalitat de Catalunya
Departament de Cultura i Mitjans de Comunicació

CONSELL DE LA CULTURA DE BARCELONA



Ajuntament de Barcelona
Barcelona Cultura

Escons Marc Artiga, ml

CANÒDROM'09

Jornades internacionals de debat per a un nou Centre d'Art a Barcelona

Des de la proliferació de centres d'art a Europa a l'inici dels anys 80 fins a l'actualitat, el concepte de centre d'art s'ha modificat i ha evolucionat fins a seguir patrons diferents adaptats a cada context i a l'evolució de la tecnologia i a la comunicació, a la convivència amb la indústria cultural i al caràcter multidisciplinari de l'art, a les noves pràctiques curatorials, a l'exercici de la mediació social i a les tasques de formació i educatives, en el marc d'una societat global.

Amb la finalitat de donar impuls al nou projecte del futur Centre d'Art Contemporani de Barcelona, amb seu a l'edifici del Canòdrom de la Meridiana de Barcelona, s'organitzen aquestes jornades internacionals de debat i discussió amb la participació de diversos directores de centres d'art europeus, que alhora representen diferents models de centre, i es crida al sector de les arts visuals –artistes, crítics, comissaris, galeristes, estudiants d'art, gestors de la cultura i altres agents i emprenedors artístics– a formar part d'aquest debat.

Data: 6 i 7 de juliol
Lloc: Auditori del Macba, Barcelona

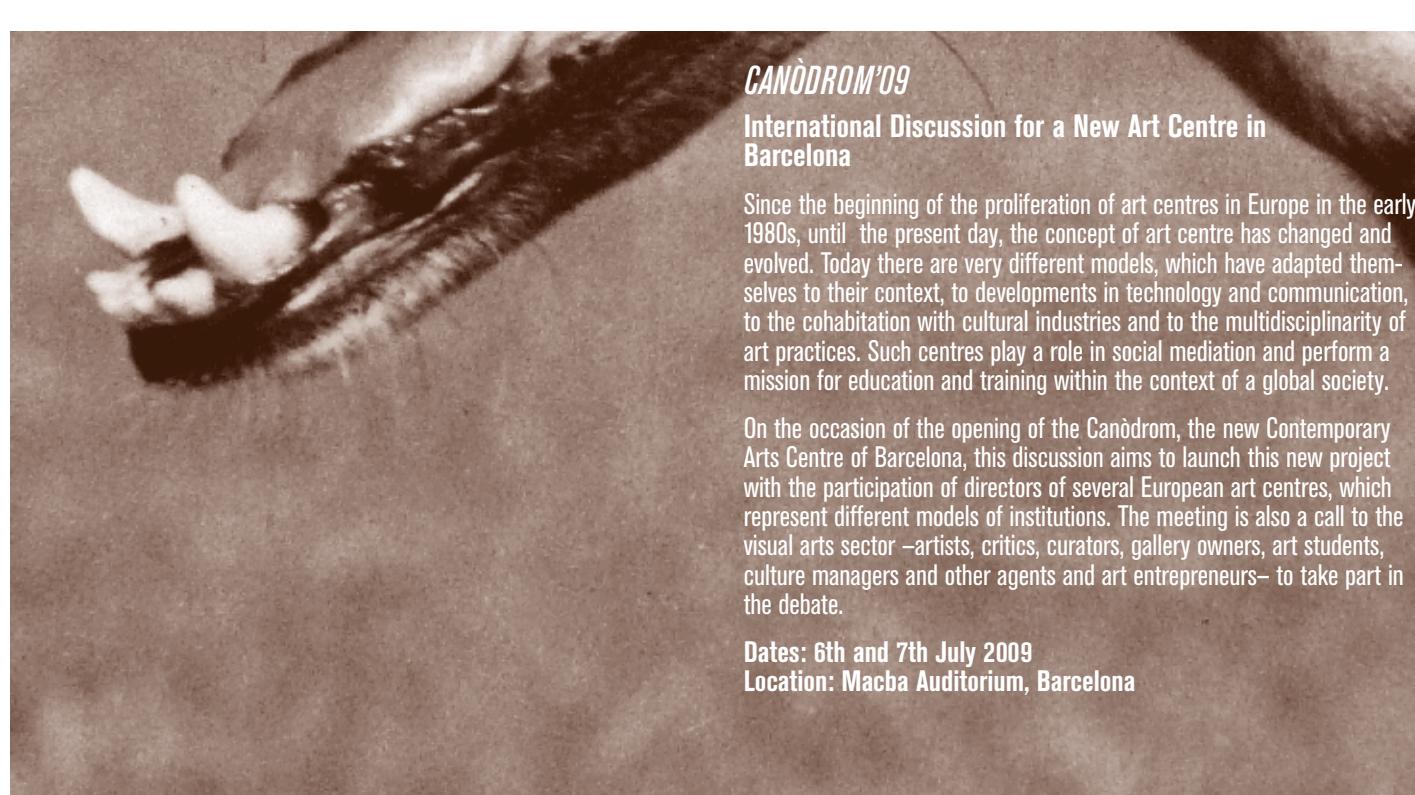
CANÒDROM'09

Jornadas internacionales de debate para un nuevo Centro de Arte en Barcelona

Desde la proliferación de centros de arte en Europa a principios de los años 80 hasta la actualidad, el concepto de centro de arte se ha modificado y ha evolucionado, siguiendo patrones distintos adaptados a cada contexto y a la evolución de la tecnología y de la comunicación, así como a la convivencia con la industria cultural, al carácter multidisciplinario del arte, a las nuevas prácticas curatoriales, al ejercicio de la mediación social y a la labor educativa y de formación en el marco de una sociedad global.

Con el fin de dar impulso al nuevo proyecto del futuro Centro de Arte Contemporáneo de Barcelona, con sede en el edificio del Canòdrom de la Meridiana de Barcelona, se organizan unas jornadas internacionales de debate y discusión que cuentan con la participación de los directores de varios centros de arte europeos ejemplos de diversos de los modelos existentes. Asimismo se hace un llamamiento al sector de las artes visuales –artistas, críticos, comisarios, galeristas, estudiantes de arte, gestores culturales y demás agentes y emprendedores artísticos– para que formen parte de este debate.

Fecha: 6 y 7 de julio
Lugar: Auditori del Macba, Barcelona



CANÒDROM'09

International Discussion for a New Art Centre in Barcelona

Since the beginning of the proliferation of art centres in Europe in the early 1980s, until the present day, the concept of art centre has changed and evolved. Today there are very different models, which have adapted themselves to their context, to developments in technology and communication, to the cohabitation with cultural industries and to the multidisciplinary of art practices. Such centres play a role in social mediation and perform a mission for education and training within the context of a global society.

On the occasion of the opening of the Canòdrom, the new Contemporary Arts Centre of Barcelona, this discussion aims to launch this new project with the participation of directors of several European art centres, which represent different models of institutions. The meeting is also a call to the visual arts sector –artists, critics, curators, gallery owners, art students, culture managers and other agents and art entrepreneurs– to take part in the debate.

Dates: 6th and 7th July 2009
Location: Macba Auditorium, Barcelona

Dilluns, 6 de juliol

Matí

10.00 h - 10.30 h

Obertura de les jornades a càrrec de **Pilar Parcerisas**, vicepresidenta primera del Consell Nacional de la Cultura i de les Arts, i de **Daniel Giralt-Miracle**, membre del Comitè Executiu del Consell de la Cultura de Barcelona.

10.30 h - 12.00 h

El Canòdrom, un edifici per a l'art contemporani

Xavier Monteyts i **Josep M. de Lecea**, arquitectes. Autors de la restauració i remodelació del Canòdrom

12.00 h - 12.30 h Descans

12.30 h - 14.00 h

Els centres d'art a Europa, avui. Especificitat i límits enfront dels museus.

Dirk Snauwaert, director del Centre d'Art Contemporani Wiels, Brussel·les

Nicolaus Schafhausen, director de Witte de With, Rotterdam

Moderador: **Roberta Bosco**, periodista d'art d'El País, Barcelona

14.00 h - 14.30 h Debat

Tarda

16.00 h - 17.30 h

El model anglès i la seva relació amb els consells de les arts. La tradició de la Cornerhouse.

Dave Moutrey, director de la Cornerhouse, Manchester

17.30 h - 18.00 h Descans

18.00 h - 20.00 h

El Canòdrom, un nou equipament a Barcelona vist per artistes, crítics i comissaris.

Carles Guerra, director de La Virreina. Centre de la imatge, Barcelona

Amanda Cuesta, crítica d'art i curadora d'exposicions

Jorge Luis Marzo, membre del grup de debat Centre d'Art Barcelona

Latitudes (Max Andrews i Mariana Cánepa), curadors independents

Joan Fontcuberta, artista i president de l'Associació d'Artistes Visuals de Catalunya (AAVC)

Daniel García Andújar, artista i vicepresident de l'Associació d'Artistes Visuals de Catalunya (AAVC)

Moderador: **Mercè Alsina**, crítica d'art i curadora d'exposicions, secretària de l'Associació Catalana de Crítics d'Art (ACCA)

20.00 h - 21.00 h Debat

Dimarts, 7 de juliol

Matí

10.00 h - 11.30 h

El flux de l'art contemporani als centres d'art: producció, presentació, difusió.

Bartomeu Mari, exdirector de Witte de With i actualment director del Macba, Barcelona

11.30 h - 12.00 h Descans

12.00 h - 14.00 h

En xarxa. El Canòdrom des del territori

Oriol Gual, director de l'Espai La Capella, Barcelona

David Santaularia, director de l'Espai Zero 1, Olot

Glòria Picazo, directora del Centre d'Art La Panera, Lleida.

Rosa Pera, directora de Bòlit, Centre d'Art Contemporani, Girona

Anna Capella, directora del Museu d'Empordà, Figueres

Jordi Abelló, coordinador dels espais d'art de l'Ajuntament de Tarragona

Victor Sunyol, president d'H. Associació per a les Arts Contemporànies, Vic

Clara Gari, directora de la Nau Còclea, Camallera

Moderador: **Oriol Picas**, subdirector general d'Equipaments del Departament de Cultura i Mitjans de Comunicació de la Generalitat de Catalunya.

14.00 h - 14.30 h Debat

Tarda

16.00 h - 17.30 h

Els reptes de futur dels centres d'art

Susanne Pfeffer, curadora en cap del KW Institute for Contemporary Art, Berlín

Kestutis Kuizinas, director del Centre d'Art Contemporani (CCA), Vilnius, Lituània

Francis McKee, director del Centre d'Art Contemporani, Glasgow

Laurence Rassel, directora de projectes de la Fundació Antoni Tàpies, Barcelona

Moderador: **Rosario Fontova**, periodista d'art independent, Barcelona

17.30 h - 18.00 h Descans

18.00 h - 20 h

Espais de producció i creació amb relació al Canòdrom

Victor Lobo, co-director d'Experimentem amb l'art, Barcelona

Pep Dardanyà, director de Can Xalant, Mataró

Tere Badia, investigadora i coordinadora de Xarxaprod

Pedro Soler, director d'Hangar, Barcelona

Sergi Díaz, coordinador de Fabra i Coats, Barcelona

Moderador: **Ramon Parramon**, director d'Identitat i cap d'estudis de postgrau d'Elsava

Tancament de les jornades a càrrec de **Lluís Noguera**, secretari general del Departament de Cultura i Mitjans de Comunicació de la Generalitat de Catalunya i de **Jordi Martí**, delegat de Cultura de l'Ajuntament de Barcelona

Monday, 6th July

Morning

10:00 h - 10:30 h

Opening of the discussion by **Pilar Parcerisas**, Vice President of the National Council for Arts and Culture and **Daniel Giralt-Miracle**, member of the Executive Committee of the Barcelona Culture Council.

10:30 h - 12:00 h

The Canòdrom, a Building for Contemporary Art

Xavier Monteyts and **Josep M. de Lecea**, architects in charge of the project to renovate the Canòdrom.

12:00 h - 12:30 h Break

12:30 h - 14:00 h

Art Centres in Europe Today. Specificity and Limits in Relation to Museums

Dirk Snauwaert, Director of Wiels Contemporary Art Centre, Brussels

Nicolaus Schafhausen, Director of Witte de With, Rotterdam

Chair: **Roberta Bosco**, journalist for El País, Barcelona

14:00 h - 14:30 h Discussion

Afternoon

16:00 h - 17:30 h

The English Model and its Relation to the Arts Council. The Tradition of the Cornerhouse

Dave Moutrey, Director of the Cornerhouse, Manchester

17:30 h - 18:00 h Break

18:00 h - 20:00 h

The Canòdrom, a New Centre in Barcelona, as Seen by Artists, Critics and Curators

Carles Guerra, Director of La Virreina. Centre for the Image, Barcelona

Amanda Cuesta, art critic and curator

Jorge Luis Marzo, member of the discussion group "Barcelona Art Center"

Latitudes (Max Andrews and Mariana Cánepa), independent curators

Joan Fontcuberta, artist and President of the Association of Visual Artists of Catalonia (AAVC)

Daniel García Andújar, artist and Vicepresident of the Association of Visual Artists of Catalonia (AAVC)

Chair: **Mercè Alsina**, art critic and curator, Secretary of Catalan Association of Art Critics (ACCA)

20:00 h - 21:00 h Discussion

Tuesday, 7th July

Morning

10:00 h - 11:30 h

The Flowing of Contemporary Art in Art Centres. Production, Presentation, Spreading

Bartomeu Mari, former Director of Witte de With and current Director of Macba, Barcelona

11:30 h - 12:00 h Break

12:00 h - 14:00 h

Canòdrom's Place in the Network of Art Centres in Catalonia

Oriol Gual, Director of La Capella, Barcelona

David Santaularia, Director of the espacio Zero 1, Olot

Glòria Picazo, Director of La Panera Art Center, Lleida

Rosa Pera, Director of Bòlit Art Centre, Girona

Anna Capella, Director of the Museum of Empordà, Figueres

Jordi Abelló, Coordinator of Art Spaces of the Tarragona City Council

Victor Sunyol, President of H. Association for Contemporary Arts, Vic

Clara Gari, Director of Nau Còclea, Camallera

Chair: **Oriol Picas**, General Subdirector of Cultural Structures and Media of Catalonia Autonomous Government

14:00 h - 14:30 h Discussion

Afternoon

16:00 h - 17:30 h

Art Centres and Challenges of the Future

Susanne Pfeffer, Curator of KW Institute for Contemporary Art, Berlin

Kestutis Kuizinas, Director of Centre for Contemporary Art, CCA Vilnius, Lithuania

Francis McKee, Director of the Center for Contemporary Art, Glasgow

Laurence Rassel, Director of Projects of the Fundació Antoni Tàpies, Barcelona

Chair: **Rosario Fontova**, independent art journalist, Barcelona

17:30 h - 18:00 h Break

18:00 h - 20:00 h

Spaces for Production and Creation in relation to the Canòdrom

Victor Lobo, co-Director of Experimentem amb l'art, Barcelona

Pep Dardanyà, director of Can Xalant, Mataró

Tere Badia, researcher and Coordinator of Xarxaprod

Pedro Soler, Director of Hangar, Barcelona

Sergi Díaz, coordinator of Fabra i Coats, Barcelona

Chair: **Ramon Parramon**, Director of Identitat and Head of Studies of the postgraduate of Elsava

Closing of the discussion by **Lluís Noguera**, General Secretary for Culture and Media Department of the Catalonia Autonomous Government, **Jordi Martí**, Culture Deputy of the Barcelona City Council.

Lunes, 6 de julio

Mañana

10.00 h - 10.30 h

Apertura de las jornadas a cargo de **Pilar Parcerisas**, Vicepresidenta Primera del Consejo Nacional de la Cultura y de las Artes, y **Daniel Giralt-Miracle**, miembro del Comité Ejecutivo del Consejo de la Cultura de Barcelona.

10.30 h - 12.00 h

El Canòdrom, un edificio para el arte contemporáneo

Xavier Monteyts y **Josep M. de Lecea**, arquitectos. Autores de la restauración y remodelación del Canòdrom

12.00 h - 12.30 h Pausa

12.30 h - 14.00 h

Los centros de arte en Europa, hoy. Especificidad y límites frente a los museos.

Dirk Snauwaert, Director del Centro de Arte Contemporáneo Wiels, Bruselas

Nicolaus Schafhausen, Director de Witte de With, Rotterdam

Moderador: **Roberta Bosco**, periodista de arte de El País, Barcelona

14.00 h - 14.30 h Debate

Tarde

16.00 h - 17.30 h

El modelo inglés y su relación con los consejos de las artes. La tradición de la Cornerhouse.

Dave Moutrey, Director de la Cornerhouse, Manchester

17.30 h - 18.00 h Pausa

18.00 h - 20.00 h

El Canòdrom, un nuevo equipamiento en Barcelona visto por artistas, críticos y comisarios.

Carles Guerra, Director de La Virreina. Centro de la imagen, Barcelona

Amanda Cuesta, crítica de arte y curadora de exposiciones

Jorge Luis Marzo, miembro del grupo de debate Centro de Arte Barcelona

Latitudes (Max Andrews y Mariana Cánepa), curadores independientes

Joan Fontcuberta, artista y Presidente de la Asociación de Artistas Visuales de Cataluña (AAVC)

Daniel García Andújar, artista y presidente de la Asociación de Artistas Visuales de Cataluña (AAVC)

Moderador: **Mercè Alsina**, crítica de arte y curadora de exposiciones, Secretaria de la Asociación Catalana de Críticos de Arte (ACCA)

20.00 h - 21.00 h Debate

Martes, 7 de julio

Mañana

10.00 h - 11.30 h

El flujo del arte contemporáneo en los centros de arte: producción, presentación, difusión

Bartomeu Mari, ex Director de Witte de With y actualmente Director del Macba, Barcelona

11.30 h - 12.00 h Pausa

12.00 h - 14.00 h

En red. El Canòdrom desde el territorio.

Oriol Gual, Director del espacio La Capella, Barcelona

David Santaularia, Director del espacio Zero 1, Olot

Glòria Picazo, Directora del Centro de Arte La Panera, Lleida.

Rosa Pera, Directora de Bòlit, Centro de Arte, Girona

Anna Capella, Directora del Museo del Ampurdán, Figueres

Jordi Abelló, Coordinador de los espacios de arte del Ayuntamiento de Tarragona

Victor Sunyol, Presidente de H. Asociación para las Artes Contemporáneas, Vic

Clara Gari, Directora de la Nau Còclea, Camallera

Moderador: **Oriol Picas**, Subdirector General de Equipamientos del Departamento de Cultura y Medios de Comunicación de la Generalidad de Cataluña.

14.00 h - 14.30 h Debate

Tarde

16.00 h - 17.30 h

Los retos de futuro de los centros de arte

Susanne Pfeffer, Curadora del KW Instituto de Arte Contemporáneo, Berlín

Kestutis Kuizinas, Director del Centro de Arte Contemporáneo (CCA), Vilnius, Lituania

Francis McKee, Director del Centro de Arte Contemporáneo, Glasgow

Laurence Rassel, Directora de proyectos de la Fundación Antoni Tàpies, Barcelona

Moderador: **Rosario Fontova**, periodista de arte independiente, Barcelona

17.30 h - 18.00 h Pausa

18.00 h - 20.00 h

Espacios de producción y creación con relación al Canòdrom

Victor Lobo, co-director de Experimentem amb l'art, Barcelona

Pep Dardanyà, director de Can Xalant, Mataró

Tere Badia, investigadora y coordinadora de Xarxaprod

Pedro Soler